



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖИ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ

**Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
Республики Крым  
«Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова»  
(ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова)**

**Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации**

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП

\_\_\_\_\_  
*(подпись)* Л. А. Долгополова  
*(инициалы, фамилия)*

«17» марта 2025 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_  
*(подпись)* Л. А. Долгополова  
*(инициалы, фамилия)*

«17» марта 2025 г.

## **МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

**К ПОДГОТОВКЕ К ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ  
РАБОТЕ) ПРАКТИКЕ**

Направление подготовки

**45.04.01 Филология**

магистерская программа «Теория перевода и межкультурная  
коммуникация»

филологический факультет

## Лист согласования

Методические рекомендации к подготовке к производственной (научно-исследовательской работе) практике для магистров направления подготовки 45.04.01 «Филология». Магистерская программа «Теория перевода и межкультурная коммуникация» составлена на основании ФГОС ВО, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 980.

Составитель

методических рекомендаций \_\_\_\_\_ О. В. Литвяк,  
канд. филол. наук, доц.

Методические рекомендаций к подготовке к производственной (научно-исследовательской работе) практике рассмотрены и одобрены на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации (протокол от «19» февраля 2025 г. № 7)

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ Л. А. Долгополова  
(подпись) (инициалы, фамилия)

Методические рекомендаций к подготовке к производственной (научно-исследовательской работе) практике рассмотрены и одобрены на заседании УМК филологического факультета (протокол от «17» марта 2025 г. № 7)

Председатель УМК \_\_\_\_\_ Н. Ф. Грозан  
(подпись) (инициалы, фамилия)

Методические рекомендаций к подготовке к производственной (научно-исследовательской работе) рекомендованы к использованию ученым советом филологического факультета (протокол от «24» марта 2025 г. № 8)

Председатель ученого совета факультета \_\_\_\_\_ А. И. Апселямова  
(подпись) (инициалы, фамилия)

## **ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРАКТИКИ**

**Целями** производственной (научно-исследовательская работа) практики являются:

**Целями проведения практики являются:**

- закрепление и углубление теоретической подготовки обучающихся;
- приобретение практических навыков и компетенций;
- приобретение опыта самостоятельной научно-исследовательской деятельности.

**Задачами практики являются:**

- формирование умения самостоятельно заниматься поиском библиографических источников по теме исследования;
- умение составлять библиографическое описание источников в соответствии с требованиями ГОСТ;
- формирование навыков реферирования библиографических источников по теме исследования;
- формирование умения самостоятельно проводить научные исследования, систематизировать и обобщать фактический материал;
- формирование умения доложить о результатах своей научно-исследовательской работы.

## **ВИД ПРАКТИКИ, СПОСОБ (ПРИ НАЛИЧИИ) И ФОРМЫ ЕЕ ПРОВЕДЕНИЯ**

Вид практики – производственная

Тип практики – производственная (научно-исследовательская работа) практика.

Способы проведения практики – стационарная, выездная. Стационарная практика проводится на кафедрах структурного подразделения ГБОУ ВО РК КИПУ имени Февзи Якубова.

Форма проведения практики – дискретная.

При реализации в университете дистанционной формы обучения, прохождение практики обучающимися возможно в формате удаленной работы. При этом, базой прохождения практики может быть, как структурное подразделение университета, так и организации различных форм собственности.

Процесс прохождения практики в дистанционном формате предполагает взаимодействие между обучающимся и руководителями практики от университета и предприятия (организации), посредством телекоммуникационных каналов связи, а также образовательной платформы для дистанционного обучения, применяемой в университете.

Вся документация предоставляется в электронном виде руководителю практики от университета. Обучающийся выполняет все задания, предусмотренные программой практики, и готовит отчет на материалах предприятия-базы практики, но без непосредственного ее посещения.

Материалами для исследования могут выступать электронные базы данных закрепленных предприятий и данные Интернет-ресурсов. Отчет о прохождении практики предоставляется руководителю на проверку в электронном виде.

Защита отчета проводится в режиме видеоконференцсвязи.

### **ОБЪЕМ ПРАКТИКИ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И ЕЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ В НЕДЕЛЯХ ЛИБО В АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСАХ**

Общая трудоемкость производственной (научно-исследовательская работа) практики составляет 12 зачетных единиц, 432 часов. Продолжительность практики составляет 8 недель.

#### **СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ**

| <b>№ п/п</b> | <b>Этапы практики</b>  | <b>Недели</b> | <b>Виды учебной работы на практике, включая самостоятельную работу обучающихся</b> | <b>Трудоемкость (в часах)</b> | <b>Формы текущего контроля</b>  |
|--------------|--|---------------|--|-------------------------------|---|
| 1            | Подготовительный этап, включающий инструктаж по технике безопасности | 1             | Инструктаж по технике безопасности   | 10                            | Подпись в журнале инструктажа по технике безопасности                             |
| 2            |  |               | Инструктаж по содержанию практики  | 20                            |   |
| 3            |  |               | Сбор библиографических источников по теме научно-исследовательской работы          | 20                            |   |
| 4            |  | 2             | Реферирование источников по теме научно-исследовательской работы                   | 82                            | Проверка конспектов источников по теме научно-исследовательской работы            |
| 5            |  | 3             | Сбор материала по теме научно-исследовательской работы                             | 100                           | Предоставление материалов по теме научно-исследовательской работы в установленном |

|   |   |   |  |    |  |
|---|---|---|--|----|--|
|   |   |   |  |    | ом<br>руководител<br>ем практики<br>объеме   |
| 6 | Экспериментал<br>ьный этап                        | 4 | Систематизация<br>материала по теме<br>научно-<br>исследовательской<br>работы  | 50 | Предоставле<br>ние<br>материалов<br>по теме<br>научно-<br>исследовател<br>ьской работы<br>в<br>установленн<br>ом<br>руководител<br>ем объеме |
| 7 |   | 5 | Инвентаризация<br>материала по теме<br>научно-<br>исследовательской<br>работы  | 40 | Предоставле<br>ние<br>инвентаризац<br>ионных<br>таблиц по<br>теме научно-<br>исследовател<br>ьской работы                                    |
| 8 | Обработка и<br>анализ<br>полученной<br>информации | 6 | Анализ и обработка<br>языкового,<br>литературного и иного<br>материала участие в<br>научной работе кафедры<br>и факультета | 60 | Устный<br>отчет,<br>заполнение<br>дневника<br>практики   |
| 9 | Подготовка<br>отчета по<br>практике               | 7 | Составление отчета по<br>практике  | 10 | Проверка<br>отчета по<br>итогам<br>практики  |
|   |   |   | Подготовка доклада к<br>итоговой конференции<br>практики   | 20 | Текст<br>доклада   |
|   |   | 8 | Выступление с докладом<br>на итоговой<br>конференции о<br>результатах<br>прохождения практики                              | 10 | Диф. зачет   |

Конкретное задание на практику составляется научным руководителем практики от университета с учетом специфики работы профильной организации (приложение 1)

## ФОРМА ОТЧЕТНОСТИ ПО ПРАКТИКЕ

Отчет по практике.

Необходимо подготовить папку, в которой в оформленном виде должны быть представлены материалы по практике:

1. Титульный лист;
2. Библиографический список по теме диссертации, оформленный в соответствии с требованиями ГОСТ;
3. Конспекты 4-5 источников в распечатанном или ксерокопированном виде;
4. Материалы (копии) по теме научно-исследовательской работы в систематизированном виде.

*Отчет по прохождению производственной (научно-исследовательская работа) практики.*

В отчете необходимо указать цель практики, ее задачи, обосновать тему своей исследовательской работы, показать ее актуальность и новизну, охарактеризовать степень изученности темы и ее представленность в научной литературе, указать объем собранного материала и предполагаемый принцип его классификации

Требования к объему предоставляемых материалов по итогам Практики по получению первичных профессиональных умений и навыков (научно-исследовательской)

1. Библиографический список по теме научного исследования должен составлять не менее 50 наименований источников: монографий, статей, интернет-ресурсов.

2. Аннотированное изложение основных источников по теме магистерской диссертации должно составлять 4-5 наименований.

## ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И РЕСУРСОВ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

### Основная литература

| № п/п | Библиографическое описание   | Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.) | Количество в библиотеке |
|-------|--|---|-------------------------|
| 1.    | Мокий М.С. Методология научных исследований. - 2013  |   | 15                      |
| 2.    | Основи методології та організації наукових досліджень : навч. посібник для студ., курсантів, аспірантів, ад'юнктів - К. : Центр учбової літератури, 2010   | учебное пособие   | 7                       |
| 3.    | Рыжков И.Б. Основы научных исследований и изобретательства : учеб. пособие для студ. вузов, обуч. по направл. подгот. - СПб. ; М. ; Краснодар : Лань, 2013 | учебное пособие   | 5                       |

|    |   |                 |    |
|----|---|-----------------|----|
| 4. | Кожухар В.М. Основы научных исследований : учеб. пособие - М. : Дашков и Ко, 2013 | учебное пособие | 10 |
| 5. | Космин В.В. Основы научных исследований. - 2014                                   |                 | 10 |

### Дополнительная литература

| № п/п | Библиографическое описание  | Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.) | Количество в библиотеке |
|-------|---|---|-------------------------|
| 1.    | Основы научных исследований: Методические указания для студентов-филологов / М-во образования и науки АРК, РВУЗ «Крымский инженерно-педагогический ун-т». Каф. русской филологии, РВУЗ "Крымский инженерно-педагогический ун-т". Каф. английского языка; Сост. Г.И. Эмирсуинова, Н.К. Эмирсуинова, В.В. Дмитриева. – 2007 |   | 2                       |

### ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ПРАКТИКИ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)

В процессе прохождения практики обучающиеся могут использовать информационные технологии, применяемые в организации, Интернет - технологии и др.

Поисковые системы:

- ЭБС «IPRbooks» (<http://www.iprbookshop.ru>);
- ЭБС «Лань» (<https://e.lanbook.com>).